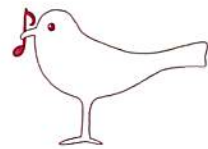


# The 48th SUZUKI METHOD GRAND CONCERT



おもいやりそして、ハーモニー  
Thoughtfulness brings harmony

March 27th, 2002 at the Budōkan



おもいやりそして、ハーモニー  
Thoughtfulness brings harmony

「世界は音楽によって救われるでしょう」  
名チェリスト パブロ・カザルスが  
スズキメソッドの子どもたちの  
いきいきと演奏する姿に感動の声を上げました。  
たくさんの人をおもう心と音符をひとつに重ねて  
平和を願う美しいハーモニーを奏でたい、  
それが私たちの想いです。

“Music will save the world,”  
said the famous cellist, Pablo Casals.  
He gave an exclamation of joy when he observed  
the children's lively performance at the Suzuki Method.  
It is our wish that we play a beautiful harmony of  
peace with thoughtfulness in our hearts.

第50回 卒業式 午後1時開演  
第48回 スズキメソッド グランドコンサート 午後2時開演  
2002.3.27(水) 日本武道館

後援  
東京都教育委員会・毎日新聞社・読売新聞社・日本経済新聞社  
産経新聞社・東京新聞社・テレビ朝日・TBS・テレビ東京  
主催  
才能教育研究会

豊田会長からのご挨拶	1
長野県知事からのメッセージ	2
委員長からのご挨拶	3
プログラム	4
プログラムノート(曲目解説)	5
2001年行事アルバム	6
特集 ● いつも音楽といっしょ!	9
コンサートスタッフ	13



才能教育研究会 会長  
豊田 耕兒  
Koji Toyoda  
President,  
The Talent Education  
Research Institute

ようこそ グランドコンサートへ  
Welcome to our Grand Concert today.

丁度桜の花の芽のほころびる頃、今日、3月27日に日本全国から3千人近いスズキ・ファミリーが、此処、東京の武道館に集まります。又、海外からも多くのお客様がお見えになります。

喜びと将来への希望の蕾を心に秘めて集まります。この蕾は、又、今までの、特にこの一年間の勉強の成果を秘めています。家庭での毎日の練習、一週に一度か二度のレッスン、参観ならずの参聴等々、多くの努力の積み重ねの集大成なのです。お母様、お父様、そして先生方ご苦労さまでした。

我々は、大人・小人を問わず、確かに「環境の子」ですね。大人でも他人の言葉に感動したり、喜びを感じたり、勇気づけられたりすることもあれば、期待外れでがっかりしたり、傷つけられたりすることもあります。それによって性格も能力も変わり得る。ましてやお子さん達にとってはそれがもっともデリケートな反応になるでしょう。勉強しようという気持、即ち意欲を損なわないように、褒めながら育てるのですが、しかし、もっと正確な音、もっと美しい音を目指して前進することができる筈です。子供達は子供達なりに、真・善・美を求めています。真・善・美に目覚めさせてもらう権利があります。それも知らぬ間に。ここに教育があるのです。我々大人はこのことをよく心に納め、噛み締めて対処したいものです。

今日は元気一杯演奏をして、喜びと将来への希望の蕾を満開にしようではありませんか。その喜びと抱負がお子さん達のデリケートなハートに一生を通じて残りますように。

Today, 27th March, just the right moment for blooming of the cherry blossoms, nearly 3,000 members of the Suzuki family, as well as many guests from abroad, gather together at the Budokan here in Tokyo.

Like a bud of a cherry blossom, a bud filled with joys and hope for future is in the heart of everyone gathered here. Moreover, this bud represents the results of years' study, especially in the past one year. It represents the result of hard work and effort: daily practice at home; lessons with a teacher once or twice a week; listening to other student practicing in a class, etc. I offer my sincere gratitude to their mothers, fathers, and teachers for their support.

At all ages, whether adulthood or childhood, the environment has strong influence upon us. An adult can be moved by, pleased with, or encouraged by someone's word. Or, he can be disappointed and discouraged, or be hurt. A child's reaction is even more sensitive. The environment could indeed change one's personality, and ability.

Praising a child encourages him to attend to his study. It bolsters up his willingness. Yet, we should aim further. We should aim for a more clear and beautiful tone. Children are seeking, within whatever they do, truth, goodness, and beauty. Children have every right to be awakened by such virtues. They do this unconsciously. Therein comes the importance of education. We adults therefore should think about this seriously and make every effort for realizing their potential.

Let's perform with all our might today, and let the buds of joys and hope for future bloom in full.

I earnestly wish that such joys and expectations be impressed on the minds of children for the rest of their life.

人は  
環境の  
子  
は

徳一



長野県知事  
田中 康夫  
Yasuo Tanaka  
Governor of Nagano Prefecture

## 松本支部のガキ大将から後輩たちへ

A Message from an Old Boss of Kids

才能教育で3歳半からヴァイオリンを習い始めた私にとって、スズキメソッドは計り知れぬ影響を与えてくれた偉大な存在です。

すっかりヴァイオリンとは御無沙汰の日々ですが、指をピッタリとくっつけて、たとえば薬指を第2関節から折り曲げても、弦と直に触れていた左手の場合は、今でも難なく、指と指の間も開かず、直角に折り曲げることが出来ます。他方、弓を握っていた右手の場合には、利き手であるにも拘らず、指と指の間が空いてしまい、他の指もつられて曲がり出してしまいますので、幼少時からの経験とは、良い意味で侮れないものです。

東京で暮らしていた幼稚園の時分は、「特急あずさ」は未だ誕生していませんでした。毎年、長い時間を掛けて家族と共に松本へ到着し、浅間温泉に宿を取って3歳年下の妹とあぜ道を、夏期学校の会場だった木造の小学校へと通った思い出が甦ります。

現在の才能教育会館が竣工した小学校の高学年の時分は、松本へと移り住んでいました。「なぜか田中君はヴァイオリンを弾く時よりも、休憩時間にみんなと話をしている時の方が生き生きしているねえ」。それほどまでに直截な言い方を、温和なお人柄だった鈴木鎮一先生が、なされた筈もないのに、周囲のヴァイオリン仲間から「社長」と呼ばれて松本支部のガキ大将だった私の脳裏には、こうした光景が思い浮かんでくるのです。

ちよっぴり後ろめたく、ちよっぴり誇らしい。御世辞にも才能教育では優等生とは呼び得なかった私ですが、星霜を経て、そこでの数々の経験は何れも得難い記憶です。

どうぞ、後輩に当たる皆さんも、スズキメソッドを通じて、脱・物質主義の新世紀に生きる自分自身の哲学を見出されますように。

The Suzuki Method is a wonderful organization that has had an immeasurable influence on my life as I started my violin lessons with "Talent Education" at the age of three and a half.

It's been a long time since I last played the violin, but my fingers are still conditioned to react in a certain way. For example, if I try to bend my ring finger at the second joint at a right angle, I can still easily do it with other fingers straight up touching one another, as the left hand fingers are used to press strings on the violin. On the other hand, though I am right-handed, if I try the same thing with my right finger, all the other fingers start bending and separating from one another, as they do when holding a bow. So, in a good sense, the experience from childhood has a lasting effect.

I was living in Tokyo when I was in kindergarten. At the time, the "Super Express Azusa" was not yet running. Every year, my family and I took a long train ride to Matsumoto, and stayed at Asama Onsen. I remember walking through a narrow path with my sister, who is three years younger, to the wooden elementary school where some of the Suzuki summer classes were held.

When the current building of the Talent Education Research Institute was constructed, I was in the upper grades of elementary school, and was living in Matsumoto. "Tanaka-kun, why you look more joyful talking with your friends at break time than when playing the violin," said Dr. Suzuki. Such straightforward remark was out of line with his gentle character, as he wouldn't usually have said something like that. But my violin friends used to call me "President," and I admit that I was a boss of kids at the Matsumoto Branch. These scenes come back in my mind.

I feel a little bit guilty, but a little bit proud, too. I can't say that I was ever an excellent student of the "Talent Education," however, with the passing of time, the experiences I had there are precious memories. Through the Suzuki Method, I hope you younger friends find your own philosophy living in a new century of post-materialism.



グランドコンサート  
大会委員長  
中嶋 嶺雄  
Dr. Mineo Nakajima  
Chairman  
of the Grand Concert

## スズキメソッドの普遍性に注目を

The Noteworthy Universality of the Suzuki Method

「どの子も育つ、育て方ひとつ」という鈴木鎮一先生のメッセージが、いまや全世界に広まりつつあります。鈴木先生の哲学と教育方法が多くなるとらえているからにはほかなりませんが、それが音楽というそれ自体がボーダーレス(脱国境的)でグローバル(全地球的)なつながりをもつ領域で展開されているからこそ、スズキメソッドが確固たる普遍性を有しているのだといえましょう。

このようなスズキメソッドは、幼児の能力を存分に開花させる才能教育運動として実践されてきたのですが、これからの時代においては、学校教育の現場での音楽活動や外国語教育(とくに活きた英語の習得)にたいして、さらには広く教養教育や社会人教育といった生涯学習の分野にも適用できるのではないかと考えております。

今回のグランドコンサートに示される皆さんの優れた演奏こそ、スズキメソッドのもつそのような普遍性の証しでもありますので、どうかしっかり頑張ってください。そして同時に、このコンサートが皆さんの良き思い出にもなるように、今日一日を大いに楽しんで下さい。

"Every child's ability is developed; the results depend upon the way it is developed" was Dr. Shinichi Suzuki's motto, and today his message is spreading out all over the world. Undoubtedly, it is because Dr. Suzuki's philosophy and educational method captured the minds of many people, but the other reason for the universality of the method is that it developed in the territory of music, which itself is borderless and global.

As a talent education movement, the Suzuki Method nurtures the flowering of child's full ability. In order to keep up with the times, I believe that the Suzuki Method could also be applied to music activities and foreign language education (especially the acquisition of practical English) in the school classroom, or it could further be applied to the field of lifelong education, such as general education and adult education.

Today's performance will prove the universality of the Suzuki Method. So, I hope you all have a good performance, and at the same time, I hope you all enjoy playing and will remember this concert with fond memories.

プロフィール  
1936年生まれ。松本音楽院第一期生。才能教育研究会常任理事。国際社会学者。東京大学大学院卒・社会学博士。専門は国際関係論・中国アジア研究。前東京外国語大学学長。現在、アジア太平洋大学交流機構(UMAP)国際事務総長、(財)大学セミナーハウス理事長、文部科学省中央教育審議会委員(大学院部会長)など兼任。

Born in 1936. One of the first students of Dr. Suzuki's class at the Matsumoto Music School. Permanent Board Member of the Talent Education Research Institute. International sociologist. Acquired M.A. and Ph.D. in Sociology from the University of Tokyo. A specialist in International Relations, China and Asian Studies. Former President of the Tokyo University of Foreign Studies. Currently, Secretary-General, International Secretariat, University Mobility in Asia and Pacific(UMAP), Chairman of the Board of Directors, Inter-University Seminar House, Inc. A member (Chairman of the Graduate School committee) of the Central Education Council, the Ministry of Education, Culture, Sports, Science, and Technology (MEXT).



グランドコンサート  
実行委員長  
印田 礼二  
Reiji Inda  
Chairman  
of the Grand Concert  
Executive Committee

## 「おもいやり そして、ハーモニー」

"Thoughtfulness brings harmony"

第48回グランドコンサートによるこそお越し下さいました。ベートーヴェン、ショパン、ヨアヒム、フルトヴェングラー、カザルス…。人類の歴史に様々な戦争の度に、真正面から異を唱えた音楽家の名を挙げる事ができます。鈴木鎮一先生も正にそれらの偉大な音楽家の一人として数えられることでしょう。

その昔(紀元前4世紀)、かの哲学者プラトンは「正しい人間」(国家論3巻)について論じ、人間の魂・精神を訓練する為の音楽の重要性を説き、音楽と体育の公教育での必要性を既に述べています。

しかし、そのような小難しい話を持ち出すまでもなく、本日ここでスズキメソッドで育った上級生が、お互いのパートを聴き合って演奏するベートーヴェンの「プロメテウスの創造物」序曲をお聴きになった時、また700名もの子供達が演奏するモーツァルトの「アイネ クライネ ナハトムジーク」の弦楽合奏をお聴きになって、この武道館一杯に響きわたるハーモニーから着実に子供達の心に育つ、お互いをおもいやる心をお感じ頂ければ幸いです。

新しい世紀が幕を開けても「おろかな人類の歴史」はまだまだ続きそうです。しかし今日、一杯演奏する子供達が10年後、20年後大人になった時、地球上から一切の争いがなくなることを信じたいと思います。そして一人でも多くの子供達がスズキメソッドで音楽を通して幸せな人生を歩まれることを願ってやみません。

本日はありがとうございました。

Welcome to the 48th annual Grand Concert.  
Human history has been plagued by war. Thankfully virtuosos such as Beethoven, Chopin, Joachim, Furtwängler, Casals all strongly advocated peace in times of war. And surely we can include Dr. Shinichi Suzuki among them as one of the greatest musicians.

In ancient Greece (4 B.C.). Plato discusses the goodness of man in the *Republic* (Book. III): He proclaims the significance of music as prerequisite training for the human soul and mind. Plato also advocates including music and gymnastics in public education.

However, such an involved story will be unnecessary as you listen to the advanced students play Beethoven's Overture from the *Creatures of Prometheus*, or Mozart's *Eine Kleine Nachtmusik* by a string ensemble composed of 700 children. Because good performance requires the discipline of listening to the others' part, and the harmony that is created is the twin sisters of goodness and virtue. From the harmony that vibrates the entire Budokan, I hope you can feel the steadily nurtured thoughtfulness in mind of the Suzuki children.

A new century has started, yet the foolish acts of human beings continue. However, in ten or twenty years when those children who put their all in performing become adults, I wish to believe there will be neither quarrels nor wars on earth. I cannot help but to wish that even more children lead a happy life through the Suzuki Method and music.

Thank you for sharing the moment with us today.

## 第50回 卒業式

The 50th GRADUATION CEREMONY

午後1時  
13:00

### CONGRATULATIONS

ご卒業おめでとうございます

#### ● 祝賀演奏 Congratulatory Koto Performance

正派邦楽会 箏の皆様  
Seiha Hogakukai

千鳥の曲 吉沢検校  
Chidori no Kyoku Kengyo Yoshizawa

四方の海 中島雅楽之都  
Yomo no Umi Utashito Nakashima

#### ● 箏とヴァイオリンの合奏 Koto and Violin Ensemble

正派邦楽会 箏の皆様と  
研究科卒業以上の生徒  
Seiha Hogakukai and graduates of  
the graduate course at the Suzuki Method

春の海 宮城道雄  
Haru no Umi Michio Miyagi

#### ● 御挨拶 Address

会長 豊田 耕児  
Koji Toyoda, President of  
the Talent Education Research Institute

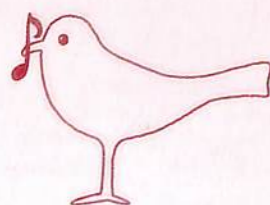
#### ● 卒業証書授与 Presentation of Certificates

会長 豊田 耕児  
Koji Toyoda, President of  
the Talent Education Research Institute

#### ● 卒業演奏 Graduation Performance

平成13年度卒業生  
Graduates

〈ユダスマカベウス〉より ヘンデル  
合唱  
Chorus from "Judas Maccabaeus" G.F.Handel



## 第48回 スズキメソッド グランドコンサート

The 48th SUZUKI METHOD GRAND CONCERT

午後2時  
14:00

●オーケストラ Orchestra  
〈プロメテウスの創造物〉作品43より序曲 ..... ベートーヴェン  
Overture from "The Creatures of Prometheus" Op.43 L.v.Beethoven

●フルート Flute  
フルート ソナタ ト長調 作品1の5 第2楽章 ..... ヘンデル  
Sonata in G major Op.1-5, 2nd mvt. G.F.Handel

セレナーデ ..... ドリゴ  
Serenade R.Drigo  
ピアノとフルートのためのソナタ 変ロ長調 主題 ..... ベートーヴェン  
Sonata for Piano and Flute in B flat major, Theme L.v.Beethoven

子守歌 ..... シューベルト  
Lullaby F.Schubert  
アマリリス ..... ギス  
Amaryllis J.Ghys

●チェロ Cello  
チェロ協奏曲 ハ長調 第1楽章 ..... ハイドン  
Concerto for Cello in C major, 1st mvt. F.J.Haydn

白鳥 ..... サン=サーンス  
The Swan C.Saint-Saëns

スケルツォ ..... ウェブスター  
Scherzo C.Webster

マーチ ト長調 ..... バッハ  
March in G major J.S.Bach

リゴードン ..... パーセル  
Rigadoon H.Purcell

フランス民謡 ..... 外国民謡  
French Folk Song Folk Song

●ピアノ Piano  
ピアノ ソナタ 作品49の2 第1楽章 ..... ベートーヴェン  
Sonata Op.49-2, 1st mvt. L.v.Beethoven

火祭りの踊り ..... ファリャ  
Ritual Fire Dance M.de Falla

●ヴァイオリン オーケストラ伴奏 Violin with orchestral accompaniment  
ヴァイオリン協奏曲 ホ短調 第3楽章 ..... メンデルスゾーン  
Concerto for Violin in E minor, 3rd mvt. F.Mendelssohn

### — 休憩 — Intermission

●弦楽合奏 String Ensemble  
セレナーデ 第13番 ト長調 〈アイネ クライネ ナハトムジーク〉より 第1楽章 ..... モーツァルト  
Serenade No.13 in G major K.525, "Eine Kleine Nachtmusik", 1st mvt. W.A.Mozart

●ヴァイオリン Violin  
ガヴォット ..... ラモー  
Gavotte J.Ph.Rameau

カントリーダンス ..... ウェーバー  
Country Dance C.M.von Weber

ヴァイオリン協奏曲 イ短調 第1楽章 ..... ヴィヴァルディ  
Concerto for Violin in A minor, 1st mvt. A.Vivaldi

ユーモレスク ..... ドヴォルザーク  
Humoresque A.Dvořák

●合奏 Ensemble  
コブルガーマーチ ..... ドイツ曲  
Coburger March German March

●ヴァイオリン Violin  
〈妖精の踊り〉のテーマ ..... バガニーニ  
Theme from "Witches' Dance" N.Paganini

ブーレ ..... ヘンデル  
Bourrée G.F.Handel

●全科による合奏 Violin Cello Flute Piano  
楽しき農夫 ..... シューマン  
The Happy Farmer R.Schumann

アレグロ (鈴木 一) / ロングロングアゴー (ベイリー)

こぎつね / ちょうちょう (外国民謡)  
Allegro [Shinichi Suzuki] / Long, Long Ago [T.H.Bayly] / Song of the Wind / Lightly Row [Folk Song]

キラキラ星変奏曲 ..... 鈴木 一  
Variations on "Twinkle, Twinkle, Little Star" Shinichi Suzuki

## PROGRAM NOTE (曲目解説)

### オーケストラ



#### ■《プロメテウスの創造物》作品43より 序曲 ベートーヴェン

この曲はベートーヴェンが作った数少ないバレエのための音楽です。

バレエの物語はギリシャ神話に出てくる「プロメテウス」という神様のお話。この神様は、火を知らない人間のために、天国から火を盗み、人間に火を教えたと言われています。

バレエは「これから物語が始まりますよ!」という皆さんのワクワクする気持ちを盛り上げる、この序曲からスタートします。どこなく不安で怪しい雰囲気、この序曲からスタートします。どこなく不安で怪しい雰囲気、この序曲からスタートします。どこなく不安で怪しい雰囲気、この序曲からスタートします。

今日のコンサートもこれから約2時間、何が起こるのでしょうか? いよいよ「グランドコンサート物語」のはじまりです! 主役はもちろん、スズキメソッドの子どもたち!

### フルート



#### ■ソナタ ト長調 作品1の5 第2楽章 ヘンデル

ヘンデルは1685年ドイツのハレに生まれ、ドイツ各地やイタリア各地を経てイギリスへ渡り、その地で生涯を閉じました。

「水上の音楽」「メサイア」など今日よく聴かれる多くの作品は、74年の生涯のうち47年間を過ごしたイギリスで書かれました。「ソナタ 作品1」は、それぞれがフルート、オーボエ、ヴァイオリンのために書かれた12曲から成る曲集で、1722年イギリスで出版されたイタリア的な明るい作品集です。

#### ■セレナーデ ..... ドリゴ

ドリゴは1846年生まれ、イタリア人作曲家で、長くサンクトペテルブルグの宮廷劇場の指揮者を務めました。「セレナーデ」は、バレエ「百万長者のアルルカン」の中の楽曲ですが、今ではそのバレエは忘れ去られ、この曲だけが残って人々に愛されています。

リズムカルなヘンデルのアレグロと甘く優しいセレナーデは、どちらも高度の技術を要しますが、幼児用軽量U字管、子供用U字管を演奏する生徒たちも楽しく深刺と演奏いたします。

### チェロ



#### ■白鳥 ..... サン=サーンス

開演前、舞台袖では楽器達にぎやかに話しております。「チェロはよく『白鳥』や『鳥の歌(民謡)』と鳥の名前の付いた曲を演奏するね。」とはヴァイオリン。「ヴィラ・ロボス作曲『黒鳥の歌』は元々ソプラノ楽器のために書かれたんだ。今じゃチェロばかり弾いているよ。」とフルートが答えます。

「さえずりや飛ぶときの仕草を真似したら我々ソプラノ楽器が上手なのに、これって鳥の名曲が見あたらないね。」と彼らにご不満顔です。そこで咳払いをしたピアノが話し始めました。「まあ『白鳥』は、主なメロディーをチェロが優雅に奏で、我が輩がアルペジオで水面の波紋、そして半音階のハーモニー進行で光の反映のイメージを与えて支えたから名曲となったんだね。実際鳴き声は大きいし、飛んだり降りてくるときのけたたましいこと、チェロじゃ真似できないな。ところで、カバが泳いでる姿を水中から見たことがあるかい? まるで野を駆ける馬ですよ!」

おやおや、開演ベルが鳴ったのにおしゃべりが止みません。出番を控えたチェロはちょっと赤くなって下を向いています。さあどんな演奏になりますか、楽しみです!

### ピアノ



#### ■ソナタ 作品49の2 第1楽章 ..... ベートーヴェン

ベートーヴェンは生涯を通じて、32曲のピアノソナタを作曲しました。

この曲はベートーヴェンが25歳の時に弟子の練習用として作曲したものと思われ、スズキの子ども達にとっては初めての太曲といえるでしょう。教本4巻に収められているこの曲を、今日は2台ピアノによる斉奏で演奏いたします。

#### ■火祭りの踊り ..... ファリャ

ファリャは1876年に生まれたスペインの作曲家です。

この曲は、バレエ音楽『恋は魔術師』からの一曲で、作曲家のファリャ自身がピアノ組曲として編曲したものです。アンダルシアに住むジプシー達が悪霊を払うため、盛んに火を焚いて踊る場面の音楽で、スペインらしいエネルギーで情熱的な曲です。今日は2台ピアノのための編曲版を演奏いたします。

2台のピアノによる、魅力ある演奏をお楽しみください。

### 弦楽合奏



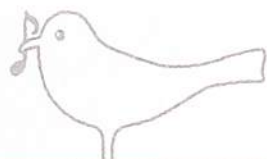
#### ■セレナーデ 第13番 ト長調 《アイネ クライネ ナハトムジーク》より 第1楽章 ..... モーツァルト

「アイネ クライネ ナハトムジーク」とはドイツ語で「小夜曲」「小セレナーデ」という意味を持ちます。

さて、「小」の意味はおわかりかと思いますが、「夜曲」、「セレナーデ」とは何のことなのでしょう? これらは17世紀から18世紀に少ない楽器で演奏するように作られた曲で、肩の凝らない心地よい音楽のことです。楽器編成は第1ヴァイオリン、第2ヴァイオリン、ヴィオラ、チェロ、コントラバスの5つのパートで演奏されます。

5つの楽器がそれぞれどんな音楽を奏でているのか、お互いの音をよく聴き合い、気持ちをひとつにして息のぴったり合った演奏を目指します。

# ALBUM 2001

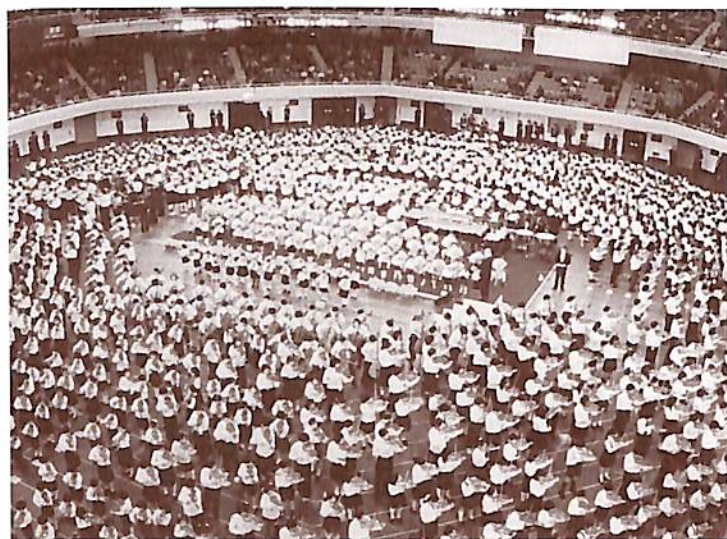


## 第49回卒業式・第47回グランドコンサート

3月27日 日本武道館



子どもたちの演奏を楽しめる高円宮殿下と妃殿下



オーケストラ演奏、各科、全科での迫力ある大合奏

## ピアノ科卒業式

甲信地区	3月20日	才能教育会館
関東地区	3月29日	大田区民ホール・アプリコ
関西地区	3月30日	神戸文化大ホール
東海地区	3月31日	しらかわホール
沖縄地区	4月1日	具志川市民芸術劇場



新たな目標を抱き卒業証書を手に入れました



## 国際スズキメソード音楽院入学式

4月12日 才能教育会館



スズキ理念を学び テクニック向上を目指しての新しいスタート

## 全国指導者研究会

5月21日～5月24日 グランドホテル浜松



日頃のレッスンをさらに充実するための実りある集い

## 第2回1000人のチェロ・コンサート

7月29日 神戸ポートピア アイランドワールド記念ホール

提供/読売新聞大阪本社



コンサートのみならず公開レッスン、ワークショップなど盛りだくさん  
チェロの輪も広がり参加者のみんなも大満足

## 第52回夏期学校・第23回ピアノ科夏期学校

7月30日～8月2日 松本



ブライアン・ルイス先生の楽しいグループレッスンで、生徒たちは大喜び



子どもの演奏を魅力的に変えていく、東先生のレッスン

## 地区大会

第21回東海大会	10月8日	愛知県体育館
第39回長野県大会	10月21日	長野県松本文化会館
関西地区大会	10月28日	奈良100年会館
第6回九州・沖縄地区大会	11月4日	アクロス福岡 シンフォニーホール



練習を積み重ね、各地区で大成功



お教室でどんな楽しいレッスンがまっているのかな?

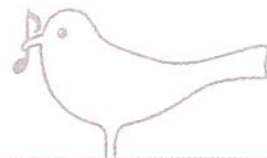


これからの目標をやさしく語りかける豊田先生



こんなに大勢のお友だちとのレッスンも夏期学校ならではの

# ALBUM 2001



## 品川弦楽団（東京）オランダコンサートツアー

12月20日～12月29日

12月24日、25日 ハーレム市セントバプティスト教会のクリスマスミサで演奏  
12月26日 日本大使館、オンゼ・リーベ・フラウエ教会でのコンサート



ミサでのジョイント演奏。厳粛な雰囲気の中、神父様から日本語で「美しい音楽をありがとう」の謝辞をいただく



## スズキデー記念コンサート

甲信地区 10月21日 長野県松本文化会館  
沖縄地区 10月27日 パレット市民劇場  
関東地区 10月28日 大田区民ホール・アブリコ



鈴木先生のお誕生日（10月17日）に行なわれるコンサート

## 2001オータムコンサート

11月18日 中野サンプラザ



先生方のオーケストラの伴奏で演奏する未来を担う子どもたち

## 2002年スケジュール

### ピアノ科卒業式

甲信地区	3月21日(祝)	才能教育会館ホール
関西地区	3月28日(木)	大阪メルパルクホール
関東地区	3月29日(金)	大田区民ホール・アブリコ
東海地区	3月30日(土)	しらかわホール
沖縄地区	3月31日(日)	具志川市民芸術劇場

### 第5回スズキチルドレン・ピアノコンサート

4月28日(日) 才能教育会館ホール

### 全国指導者研究会

5月20日(月)～5月23日(木)

ヴァイオリン・チェロ・フルート科 アクトシティ浜松  
ピアノ科 グランドホテル浜松

### 第53回 夏期学校

7月30日(火)～8月2日(金) 松本

### 第24回ピアノ科夏期学校

7月30日(火)～8月2日(金) 松本

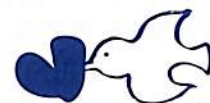
### スズキデー記念ピアノ科コンサート

関西地区 11月10日(日) 大阪厚生年金会館芸術ホール  
東海地区 11月17日(日) 愛知県芸術劇場コンサートホール



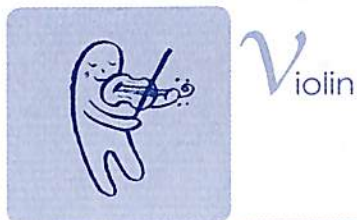
# 特集 いつも音楽といっしょ!

心を豊かに育むスズキメソッド

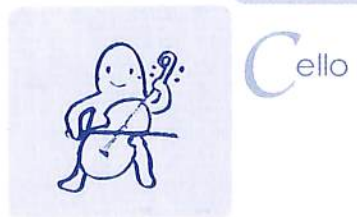


音楽を奏でられる、幸せな環境づくりを。

辛いとき、くじけそうなとき、ふと耳にした音楽で心が癒されたことはありませんか? 自分の奏でる音楽で、周りの人も自分自身も幸せになることができたら素敵なことですよね。楽器を自分の体の一部として自由にあやつり、音楽で自分を表現する。これは音楽家や演奏家だけに与えられた特別な能力ではなく、音楽を奏でるすべての人に可能なことなのです。赤ちゃんは言葉を繰り返し聞くことによって、やがて言葉を話すようになります。同じように、美しい音楽を毎日繰り返し聴くことで、美しい音楽を奏でる能力を自然に身に付けていくことができるのです。音楽を奏でることでみんなの心がより豊かになるよう、スズキメソッドではすべての子どもたち、そして子育てをするお父さん、お母さんを応援しています。



## Always together with music



楽しいレッスンでいつのまにか身に付いていきます。

スズキメソッドでは独自のテキストを使い、ひとりひとりの生徒と向き合う個人レッスンで、きめ細かい丁寧な指導を実践しています。また、お友達と一緒に楽しく合奏できるグループレッスンも大切にしています。難しくてもひとり悩んでいたことも、グループレッスンでは楽しい雰囲気の中でお互いが学び合い、問題を解決していきます。幼い子どもたちは上級生の姿を見て、「あの曲が弾けるようになりたいな」とあこがれを抱き意欲的になり、上級生たちはかわいい後輩たちのお世話をすることで、やさしい心を育んでいきます。

子どもたちも上手に弾けたときは本当にうれしいもの。先に進むばかりではなく、一度弾けるようになった曲も大切に繰り返しレッスンすることで、子どもたちは喜びと自信を身に付けます。それが、次のステップへとつながるのです。ご両親と先生が、子どもたちが毎日楽しくレッスンできるような意欲づくりを一緒に取り組んでいきます。

自然に、ゆとりある心が育まれていきます。

毎日の積み重ねで自然に身に付いた能力は、ゆるぎない自信につながります。人と人とのコミュニケーション、集中力、学習方法などは楽器を奏でるためだけではなく、子どもたちのこれからの生活の中で必要な能力となります。

スズキメソッドの子どもたちは、音楽によって培われた感性を他の分野でも生かし、心にゆとりをもって新たな目標へと飛躍していきます。いつでも、どこでも、だれとでも同じテキストで学んだレパートリーをすぐに奏でられる喜び。音楽で結ばれたスズキファミリーは世界中で美しいハーモニーを奏でます。音楽が人を癒し、平和な世界は築かれる。だからこそ今、スズキメソッドは世界的に注目されているのです。

# スズキメソードの先生に聞いてみよう!

スズキメソードでは、ヴァイオリン、チェロ、ピアノ、フルートの4つの楽器のレッスンがあります。どれもおなじみの楽器ですが、実はそれぞれに個性があり、それは演奏する人の人間性にも影響を与えることをご存知でしょうか? 4つの楽器の特長や魅力、子どもたちがどんなふうに楽器と向き合っているかについて、国際スズキメソード音楽院の各科先生にお話を聞いてみました。

## ヴァイオリン科 ● 鈴木 裕子

「おちびちゃんたちが真剣な顔つきで弾いている姿を見ていると涙がでそうになるわ!」と目を細めるのは、2、3歳児から音楽院生までを教える鈴木裕子先生。

キラキラした高い音からしっとりとした低い音まで奏でられるヴァイオリンは、手軽に持ち運べて、いつでもどこでも弾くことができます。あごと肩ではさんで体の一部になって、まるでおしゃべりしているかのよう。でも、弾くことよりも前にしなくてはならない大切なこと、それはレッスンに通う「環境づくり」なんです。

見学期間を十分に設け、同じ時間に定期的に通う環境をつくります。そして子どもが自分から母親のもとを離れて先生のところへ教わりに行くという姿勢が芽生えるのを待ちます。やがて、ほんの2、3分ですが本当に集中して学ぶ瞬間が訪れ、先生はその瞬間を逃さず、母親とおけいこで身につけてくるようにと託すのです。

おうちでのおけいこは朝の歯磨きのように、習慣づけることが大切。その後の先生とのレッスンでは母親も気付かないほどの小さな成長をほめてあげます。こうして毎日の繰り返しのおけいこによって育った能力は、忍耐力や継続力までも身につけ、本物の能力となったその子どもの体が記憶します。一通り弾けるようになった曲も絶えず繰り返しおけいこを続け、自分のレパートリーを自分で育てて行くのです。

できたときの一瞬の喜びが、教わる側も教える側も生きていく力の助けになっていけば素敵なおことです。

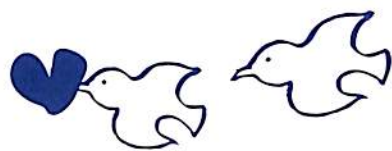
## ピアノ科 ● 東 誠三

「こうして「らん」と言って、それができたときの一瞬の喜びを子どもたちに感じてほしい。できないことができるようになる、判らないことが判るようになる。この喜びが教わる側も、教える側も生きていく力の助けになれば素敵なおことです」と東先生。ソロ、室内楽など多方面に活躍する東先生は、小さい子どもたちにも真正面から包みこむようにあたたかく接しています。

作曲した人や演奏する人の気持ちや考えが、音を通して聴き手に伝わっていく、音楽にはそんな力があると思うんです。それが、自分以外の人の気持ちや心の世界を音楽から自然に受け取って、理解しようとする心につながっていくものだと思います。

スズキメソードのピアノ科教本は、何百年も弾きつがれ、美しい音の世界を生産にわたって追求し続けた大作曲家たちのエッセンスがたくさん込められています。難しい理屈や説明抜きに、作曲家たちの高い感覚が、弾きつがれたシンプルな曲の響きを通して、少しずつ子どもたちの身に付いていきます。

ピアノはメロディー部と伴奏部を、人で受け持つので、最低でも二人役、多いときにはオーケストラの人数だけ(!!)の役割を受け持つ場合もあるんです。他の楽器とのアンサンブルも、子どものうちから体験していく中で、より多くの音とハーモニーを聴いてバランスを取り合う感覚が、音楽全般への力となり、子どもたちの心の成長にも良い影響を与えてくれます。



弾くことよりも前にしなくてはならない大切なこと、それはレッスンに通う「環境づくり」なんです。



フルート演奏者は腹式呼吸を継続させることで長息=長生き?という面白い話もあるんです。

## フルート科 ● 高橋 利夫

「フルートはすました顔で吹くといふ音は出ない、馬面のような顔で吹くといふ音が出ますよ」とジョークをまじえながら、どのような生徒もひきつけて楽しくレッスンをする高橋先生。

フルートという楽器は、自分の感動を息にのせて、最も自然に表現できる楽器です。「笛」というイメージでは例えば能管や篠笛のように、他のどの楽器よりも日本人には身近なものです。

スズキメソードでは、フルートの神様と言われるモイーズの奏法をもとに、子どもたちにわかりやすく開発したトナリゼーション(発音法)を楽しくレッスンして、美しい音色「歌う音」を奏でることができるよう育てていきます。

音楽は心と心をつなぐ国際語ですが、美しく話せて仲間同士で対話できなければ、友情の輪も広がりにけません。そのためには良い声で正しい文法で、自分と作曲家の感動を美しく表現することが大切になります。また、音楽を学ぶことで、人間の右脳(情緒、感性)と左脳(知性、思考力)のバランスがとれます。そのように人々を多く育てていくことは世界平和につながっていくのでしょね。

フルートと弦楽合奏の名曲はたくさんあり、他科との合奏で相手を思いやり、音を聴きながらハーモニーを奏でられることは、スズキメソードならではの体験です。また、腹式呼吸を継続させることによって、美容、健康、脳の活性化など思わぬメリットがあり、フルート演奏者は長息=長生き?という面白い話もあるんです。



子どもの計り知れない可能性に  
出会うのはうれしいことですね。



## チェロ科 ● 林 峰男

「むずかしいことをわかりやすく、楽しくレッスンしてしまう林峰男先生にチェロってどんな楽器ですかと質問してみました。

チェロは低音から高音まで幅広い音域を持ち、実は多くの可能性を秘めた楽器なんです。ソロ楽器であるとともに、低音、リズムを受け持つことで、アンサンブルには欠かせません。メロディの下で低音やリズムを奏でるので、他声部を聴く能力、合わせる能力が育ちます。それによって協調性や、洞察力が深まり緑の下の力持ち的な存在に成長します。人の音を聴く能力は思いやりの心を育てていきます。

スズキメソードは子どもたちと共に長くゆっくりつき合うので、子どもの成長を間近でみることができ、その向こうにひろがる計り知れない可能性に出会えます。純粋に音楽に向かう子どもたちに会えるのはうれしいことですね。

こんなことがありました。コンサートで立派に演奏したいいつも元気いっばいの男の子に会うために、楽屋へ向かった時のこと。男の子は泣いていました。それは達成感からくる感動の涙でした。人前で演奏するという目標に向かって積み重ねた努力により、達成感を味わった彼の、音楽を通じての人間的な成長を確信しました。こうしていろいろな能力が、音楽を入口に成長していくのです。



## ■信州大学と才能教育研究会が協力協定

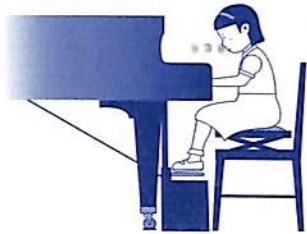
世界に広がるスズキメソードの功績を評価し、才能教育運動に学術的な光を当てるため、信州大学と才能教育研究会との間で教育研究協力協定が結ばれました。信州大学大学院と国際スズキメソード音楽院との連携により、音楽院の学生・留学生を信州大学が大学院生として受け入れ、信州大学の大学院生や教官が音楽院で指導を受けるといった相互交流も可能になりそうです。地域に開かれ、世界に通ずる国立大学として前例のないことであり、才能教育研究会にとっても大きな意味をもっています。

## 楽器のサイズはどのくらいあるの?

スズキメソードのレッスンでは2~3才でも無理なく始められるように、子どもたちの小さな体に合ったサイズをそろえています。まずは「耳からのおけいこ」。教則本にはお手本にもなる模範演奏のCDがついています。子どもたちの“良い耳”を育てるおけいこは、子どもたちにとって早ければ早いほどよいでしょう。美しい演奏をたくさん聴かせてあげましょう。

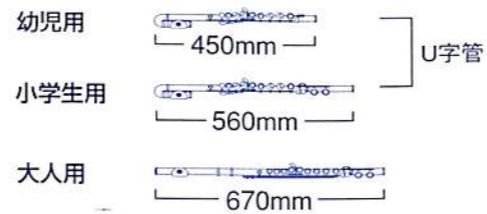
### ピアノ

演奏しやすいように、椅子で高さを調整し足台を使用します。



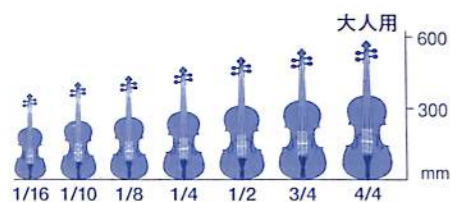
### フルート

子ども用はスズキメソードが開発にも携わった2種類のU字管フルートがあります。



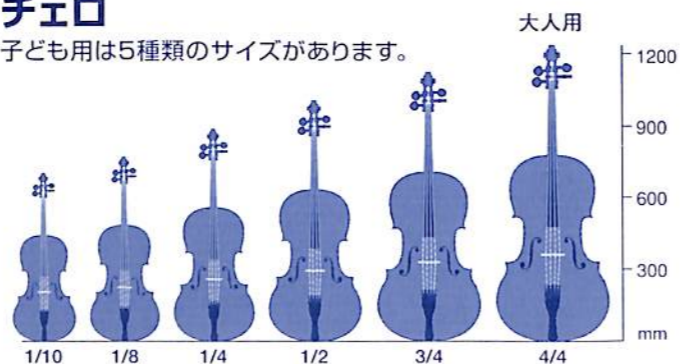
### ヴァイオリン

子ども用は6種類のサイズがあります。



### チェロ

子ども用は5種類のサイズがあります。



日本から世界へ、40ヵ国14万人に広がるスズキメソード

## スズキメソード音楽教室



美しい音、美しい心を育む



スズキメソードのことがわかるパンフレットを差し上げています。

0120-556414 まで資料をご請求ください。

## コンサートスタッフ

コンサート大会委員長  
コンサート大会副委員長  
コンサート実行委員会

<委員長>  
<副委員長>

<委員>

<各科連絡委員>  
関東地区支部長会  
<幹事長>  
<幹事>

ピアノ伴奏  
司会  
アナウンサー  
翻訳  
賛助出演(箏)  
楽器提供・運搬  
編集・印刷

音響設定

会場設定  
照明設定  
ビデオ撮影  
フラワーデザイン

中嶋 嶺雄  
給田 英哉

鈴木 裕子

佐藤 ケイ子

印田 礼二  
荒木 千香子  
今井 義博 (東京事務所長)  
安達 美和  
上野 日出子  
川沼 顕  
土屋 育代  
藤井 美和  
(社)才能教育研究会 東京事務所  
神田 淳子

清水 尚志

油 さよ子

白井 寿子

後藤 裕乃

長坂 麻央

山澤 敦子

河地 正美

土岐 薫

石戸 寛子

小川 みよ子

佐藤 朋子

中陳 伸子

和田 玲子

中川 紅子

大川 富美子

柿沼 邦

相知 美和子(英訳)

平岩 恵子  
大西 裕之  
後藤 芳子  
杉浦 恵美子  
石川 咲子

荒木 紀子

佐藤 史子

藤井 裕子

安東 弘樹 (TBS アナウンサー)  
西原美智子 山澤 敦子

グレイ 由紀子

正派邦楽会 総裁・家元 中島 靖子

上杉 裕之 (世田谷楽友協会・世田谷交響楽団)

(株)工楽社

(株)電算印刷

(株)イーストウェーブ

(株)ムラヤマ

(株)共立

共同テレビジョン

BREEZE WAY (そよ風)

(桑名・黒瀧) 03-3465-4855

(高山) 03-3294-8094

(今岡) 03-3381-6226

(FAX) 03-3381-6224

(水木) 03-3813-6830

(志村) 03-3469-1504

(早川・関) 03-5500-5960

(松山) 03-3480-0401

社団法人 才能教育研究会 The Talent Education Research Institute

●本部(松本) Head Office

〒390-8511 長野県松本市深志3-10-3

3-10-3 Fukashi, Matsumoto-shi, Nagano 390-8511

TEL. 0263-32-7171 talent@suzukimethod.or.jp

●東京事務所 Tokyo Office

〒101-0062 東京都千代田区神田駿河台2-3 駿河台スカイビル 3F

Surugadai Sky Bldg. 3F, 2-3 Kanda Surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062

TEL. 03-3295-0270 tokyo@suzukimethod.or.jp

●東海事務所 Tokai Office

〒461-0005 名古屋市東区東桜1-10-3 則武ビル 6F

Noritake Bldg. 6F, 1-10-3 Higashisakura, Higashi-ku, Nagoya-shi, Aichi 461-0005

TEL.052-951-1352 tohkai@suzukimethod.or.jp

## オリジナルグッズ

第48回スズキメソードグランドコンサートのオリジナルグッズ。どうぞ、プレゼントや記念品にご利用ください。

●キーチェーン: 1個200円

色はピンクとブルーの2種類あります。

●ノート(B5): 1冊200円

色はピンクとブルーの2種類あります。

●クリアフォルダー(A4): 1冊150円





[www.suzukimethod.or.jp](http://www.suzukimethod.or.jp)